

## OSTIRALA, URRIAK 22

- Gazteei zuzendutako antzerkia  
"NOCHE DE PARTI"  
· Non: Subitzan  
· Ordua: 20:00



- Herritarren parte-hartzeari buruzko antzezlan, gazteak protagonista dituen. Obraren gidioa Luis Tarrafetak idatzi du, eta muntaia eta zuzendaritza Oscar Orzaizen (2006tik Nafarroako Unibertsitate Publikoko antzerki taldearen zuzendari dena) eskutik doa.
- Ekintza hori Gobernu Irekiaren I. Planaren (2021-2023) eta Nafarroako III. Gazteria Planaren barruan kokatzen da, herritarren partaidetzaren garrantzia zabaldu, sustatu eta balioestea du helburu, bereziki gazteen artean.
- Ondoren, zerbait hartuko dugu elkarrekin.
- Ize-emateak: gtorres@cendeadegalar.es

## LARUNBATA, URRIAK 23

- Antzerkia gaztelaniaz
- "Hemendikara", ZirikaZirkus-en eskutik
- Non: Espartzako frontoian
- Ordua: 17:00



### SINOPSIS

Hemendikara es una compañía nómada de teatro circo, compuesta por personajes venidos de diferentes lugares del mundo. Como cada día, se han despertado con el gallo, han preparado el desayuno y han comenzado con sus trabajos de preparación física, pero... oh oh... sorpresa!! Un grupo de personas se han acercado a su campamento!! Tanto tiempo sin ver al público! Emoción, nervios, ilusión, improvisación. Sin perder el tiempo, montarán de nuevo su escenografía y darán inicio al espectáculo, uniendo viejas y nuevas costumbres. Harán un cóctel de sus culturas y la nuestra y... buen provecho. Todo bien mezclado y arriquitán tan tan, aupa...!!

Como cada uno de los espectáculos de Zirika Zirkua, humor, cariño, diversidad e igualdad, están garantizados.

## OSTIRALA, AZAROAK 19

- Flamenko pop musika  
"Baladas con duende", Bruno eta Lorenaren eskutik  
Non: Udaletxeko erabilera anitzeko aretoan.  
Ordua: 19:00  
Sarrera librea edukiera bete arte.



## IGANDEA, AZAROAK 28

- Antzezlan euskaraz
- INPRO TXOUA!!!
- EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNAREN INGURUAN
- Non: Espartzako Kontzejuaren aretoan
- Ordua: 18:00
- Babesleak: Euskarabidea eta Nafarroako Gobernua

Inpro-txoua! euskarazko inprobisazio-ikuskitza da. Ikuslea funtsezkoa da eta aktiboki parte hartzen du. Jendeak idatzitako izenburuetatik abiatuta, aktoreek estilo, genero edo joko

batzuen araberako inprobisazioak sortu eta interpretatzen dituzte. Ggaur egungo adin guztietako gazteei kultura eta euskara helarazteko modu dibertigarria da. Inprotxoua! Bakoitza desberdina eta bakarra da. Ikuslea nahi dituen funtzio guztietara joan daiteke, ez baitu inoiz gauza bera ikusiko, jokoaren dinamika ezaguna egingo zaio, baina emanaldiak desberdinak izango dira.

Euskararen erabilera ikasleen artean bultzatzeko modurik onena, lagunartean zuzeneko ikuskizun bat ikusiz, euskaraz eta modu dibertigarrian. Inprotxoua! Euskadiko hainbat hiri eta ikastetxetan antzeztu zen iaz, eta emaitzak oso onak izan ziren. Konpainia hau osatzen duten aktoreak Euskadiko antzerkiaren eta telebistaren aurpegi ezagunak dira. Ibilbide artistiko zabala dute hainbat diziplinatan, eta aspalditik elkarrekin lan egiten dute garatu dituzten inprobisazio-proiektuetan.



Organiza: Galar Zendeako Kultura, Euskara eta Kirol batzordea  
Babeslea: Galarreko Udala, Nafarroako Gobernua, Euskarabidea

# Actividades Culturales

# OTOÑO 2021

Plaza del Ayuntamiento, 1  
31191 Salinas de Pamplona  
Tel.: 948317762

[www.cendeadegalar.es](http://www.cendeadegalar.es)

Correo: [ayto@cendeadegalar.es](mailto:ayto@cendeadegalar.es)

Comisión de Cultura, Euskara y Deporte de la Cendea de Galar



## VIERNES, 22 DE OCTUBRE

iiiiTeatro para jóvenes!!!!

- "NOCHE DE PARTI"
- Lugar: Concejo de Subiza
- Hora: 20:00



- Obra de teatro dirigida y protagonizada por jóvenes en torno a la participación ciudadana.
- El guión de la obra lo ha escrito Luis Tarrafeta y el montaje y la dirección se ha llevado a cabo con Oscar Orzaiz, director del grupo de teatro de la UPNA desde 2006.
- Esta acción se enmarca en el I Plan de Gobierno Abierto (2021-2023), así como en III Plan de Juventud de Navarra al objeto de divulgar, promover y poner en valor la importancia de la participación ciudadana en general y de manera concreta en la juventud.
- A continuación tomaremos algo juntos.
- Inscripciones: gtorres@cendeadegalar.es

## SÁBADO, 23 DE OCTUBRE

- Teatro Castellano
- "Hemendikara" a cargo de ZirikaZirkus
- Lugar: Frontón de Esparza
- Hora: 17:00



**SINOPSIS**

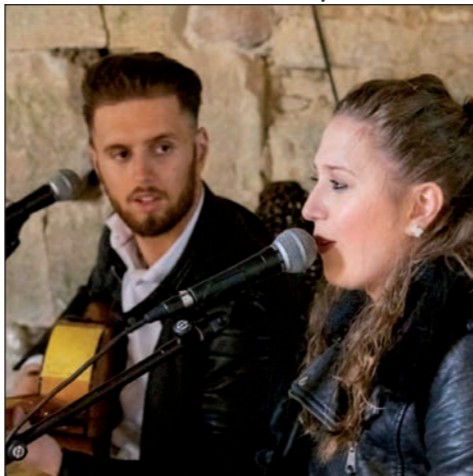
Hemendikara es una compañía nómada de teatro circo, compuesta por personajes venidos de diferentes lugares del mundo. Como cada día, se han despertado con el gallo, han preparado el desayuno y han comenzado con sus trabajos de preparación física, pero... oh oh... sorpresa!! Un grupo de personas se han acercado a su campamento!! Tanto tiempo sin ver al público! Emoción, nervios, ilusión, improvisación. Sin perder el tiempo, montarán de nuevo su escenografía y darán inicio al espectáculo, uniendo viejas y nuevas costumbres. Harán un cóctel de sus culturas y la nuestra y... buen provecho. Todo bien mezclado y arriquián tan tan, aupa!!

Como cada uno de los espectáculos de Zirika Zirkus, humor, cariño, diversidad e igualdad, están garantizados.



## VIERNES, 19 DE NOVIEMBRE

- Música Flamenco pop
- "Baladas con duende" a cargo de Bruno y Lorena
- Lugar: Sala de usos múltiples del Ayuntamiento
- Hora: 19:00
- Entrada libre hasta completar aforo.



## DOMINGO, 28 DE NOVIEMBRE

- Teatro Euskera
- INPRO TXOUA!!!
- En torno al DIA INTERNACIONAL DEL EUSKERA
- Lugar: Sala del Concejo de Esparza
- Hora: 18:00
- Patrocina: Euskarabidea y Gobierno de Navarra

Improtxoua! - Inpro-txoua! es un espectáculo de improvisación en Euskera donde el espectador es parte clave y activa. Partiendo de títulos escritos por el público, los actores y actrices idean e interpretan una serie de improvisaciones acorde con

unos estilos, géneros o juegos. Es una manera divertida y actual para llevar la cultura y el euskera a los jóvenes de todas las edades de hoy en día.

Cada Improtxoua! - Inpro-txoua! es diferente y único. Un espectador puede acudir a todas las funciones que quiera ya que no verá nunca lo mismo, la dinámica de los juegos se le hará familiar pero las representaciones serán diferentes.

Qué mejor forma de potenciar el uso del euskera con los alumnos y alumnas que viendo un espectáculo en vivo en tu localidad, fomentando el compañerismo, nuestro idioma y divirtiéndote a la vez. Improtxoua! ha sido representado en varias ciudades y centros educativos de Euskadi a lo largo del año pasado con resultados muy satisfactorios.

Los actores y actrices que componen esta compañía son caras conocidas del teatro y de la televisión en Euskadi. Tienen amplia trayectoria artística en varias disciplinas y desde hace años trabajan juntos en los diferentes proyectos de improvisación que han desarrollado.



Organiza: Comisión de Cultura, deporte y euskera del Ayuntamiento Cendea de Galar  
Patrocina: Ayuntamiento de Galar, Gobierno de Navarra, Euskarabidea

2021eko UDAZKENEKO

# KULTUR EKINTZAK

Udaletxe Plaza, 1  
31191 Getze  
Tel.: 948317762  
www.cendeadegalar.es  
ayto@cendeadegalar.es  
Galar Zendeako Kultura, Euskara eta Kirol batzordea

